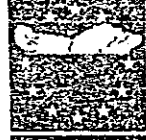


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



ОПРР

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

ДОГОВОР  
BG161PO001-1.1.08-001-1-U-086  
№ РД... 11-584 / 03.12.2015 год.

Днес, 03.12.2015 г., в гр. София, между:

МИНИСТЕРСТВОТО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО, с адрес: гр. София 1000, пл. „Света Неделя“ № 5, с БУЛСТАТ № 000695317, представлявано от д-р Петър Москов - министър и Марин Налбански - директор на дирекция „ФСДУС“, наричано по-долу за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“ от една страна

и

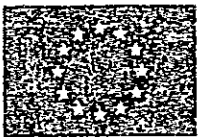
„Ю ЕЙЧ УАЙ БРЕЙН СТОРМ КОНСУЛТ“ ООД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1729, ж.к. „Младост-1А, бл. 505А, вх. 2, ЕИК 175259627, представлявано от Камелия Иванова Терзийска - управител, наричано по-долу за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“.

на основание чл.101е, ал.1 от ЗОП, след проведена процедура по реда на Глава осма „а“ от ЗОП с предмет: „Избор на одитор за извършване на одит за отчитане на разходите и финансовото изпълнение на Проект BG161PO001/1.1-08/2010/014 „Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0 до 3 години“ и утвърден от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ протокол за класиране от 27.11.2015 г., се сключи настоящият договор за следното:

#### І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ услуги за извършване на окончателен одит за отчитане на разходите и финансовото изпълнение на Проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 “Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г”, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-08/2010 “Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации”, които се осъществяват с

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 “Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г”, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 “Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации”, които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., срещу заплащането от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на Договорна цена съгласно Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – Приложение № 1, неразделна част от Договора, и при условията на този Договор.

(2) Предметът на поръчката по ал. 1 включва извършването на следните проверки:

1. Дали дейностите по проекта са осъществени в съответствие с принципите за добро финансово управление, т. е. дали средствата са изразходвани икономично, ефективно и ефикасно. В резултат от извършения одит, одиторът трябва да бъде в състояние да изрази разумна увереност, че ресурсите, използвани за осъществяване на проекта, са в подходящото количество и качество и на най-добрата възможна цена; че съотношението между използваните ресурси и постигнатия резултат е възможно най-доброто; че поставените цели са постигнати.

С оглед постигане на увереност, че операциите са изпълнени съгласно изискванията на националното и европейското законодателство, одиторът следва да оцени системата за вътрешен контрол на Възложителя в контекста на изпълняваните одиторски процедури.

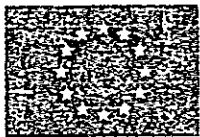
2. Дали проектът е реализиран с необходимите ресурси: одиторът следва да се увери, че при изпълнение на дейностите по проекта Възложителят е разполагал с административните, финансовите, техническите и физическите ресурси, необходими за изпълнението на проекта. В случай, че Възложителят е избрал изпълнители за извършване на част и/или всички дейности от проекта, то одиторът следва да се увери, че изпълнителите са разполагали с ресурса да изпълнят поставените им задачи, като това изискване следва да е било зададено още на ниво предпоставящо възлагането на дейности на съответните изпълнители.

3. Дали всички деклариран разходи са действително извършени и допустими, в съответствие с изискванията на европейското и националното законодателство, относно допустимост на разходите по Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007 – 2013.

4. Дали първичните счетоводни документи и документите с еквивалентна доказателствена стойност са налични и валидни: одиторът следва да се увери, че всички документи, на база на които са извършени разходи са налични в оригинал, съдържат всички необходими реквизити и действително се отнасят за разхода, който следва да оправдават.

5. Дали напредъкът по проекта, в т. ч. финансов и физически, е проверен от Възложителя, включително чрез проверка на реалното изпълнение на

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PG001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г.", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PG001.1.1.08-0001-1 по схема за предпоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PG001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансови подкрепи на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договаряния орган.*

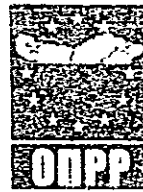


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

**МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

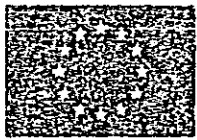
мястото на проекта (когато е необходимо): за постигането на увереност за спазването на изискванията на Управляващия орган на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007 - 2013 одиторът следва да се увери, че Възложителя действително е извършвал проследяване на напредъка на дейностите по проекта по време на неговото изпълнение, чрез проверка за наличие на документи, удостоверяващи извършените проверки от страна на Възложителя (контролни листове и доклади от извършени проверки на място от Възложителя на изпълнители).

6. Дали са спазени изискванията по отношение на поддържането на адекватна одитна пътека: одиторът следва да направи проверка дали **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е разполагал с необходимите системи и организация за поддържане на адекватна одиторска следа. За адекватна се счита одиторска следа, която дава възможност за проследяване на всеки разход, през детайлния счетоводен запис до първичния документ, пораждащ основание за съответния счетоводен запис, както и до съответстващите го документи, в контекста на които са извършени разходите (одобрение на помощта и финансирането; документация, свързана с обществените поръчки; доклади за напредъка; доклади от верификации; доклади от проведени одити и пр.). Одиторът следва да провери и адекватността на използваната деловодна система, ако има такава или на процедурите за контрол на документооборота при **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

7. Дали всички дейности по съответния проект са надлежно документирани като всички документи за разходите се съхраняват и са на разположение на националните и европейските контролни органи при поискване: одиторът следва да проследи всяка от дейностите по проекта, за да се увери, че те са надлежно документирани и че документите се съхраняват в съответствие с приложимите изисквания. При необходимост, одиторът следва да провери помещенията, в които се съхраняват документите, за да се увери, че съхранението на документацията е обезпечено от гледна точка на външно влияние и неправомерен достъп.

8. Проверка на докладваните нередности: одиторът следва да се увери, че ако по проекта са установени нередности, то те са докладвани своевременно на всички необходими институции, след което е съставен съответният план за действие във връзка с избягване на подобни нередности в бъдеще и този план се изпълнява своевременно. Одиторът трябва да провери (без значение дали нередности са докладвани или не) дали при **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е изградена подходяща система, която да осигурява своевременно откриване и докладване на нередностите и която да позволява на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да реагира на тях по подходящ начин.

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001-1.1.08/2010/016 "Предоставяне на Демонстрационна медицинско-социална грижа за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова институционална програма за изпълнение на Рамкова споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1 08/2010 "Поддръжка за реконструкция, обзавеждане и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските общини", която се осъществява с финансовата поддръжка на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикациите се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ изразява официално становище на Европейския съюз и Договарящата страна.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България



**МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

9. Исканията за средства, подадени от Възложителя са точни, излизат и са във формат, изискван от УО: одиторът следва да провери дали сумите, които **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е посочил за възстановяване в съответното искане за средства, отразяват коректно направените разходи към съответния период. Трябва да се провери дали искането за средства отговаря на актуалния към момента на подаването му образец, както и дали представената информацията е достоверна. Допълнително одиторът трябва да се увери, че сумите по искането за средства са в размер, допустим за авансово/междувременно/окончателно плащане и отговарят на условията по договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ от ОПРР, както и че съотношението между националното и европейското съфинансиране е точно и съответните закръпления са коректно направени.

10. **Неправомерно изплатените суми са възстановени по надлежния ред:** одиторът следва да провери дали неправомерно изплатените суми, ако има такива, са възстановени по надлежния ред и дали са осчетоводени коректно.

11. **Проверка за двойно финансиране:** одиторът трябва да се увери, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не получава финансиране за същата операция от друга програма или схема (национална или Общностна), както и от друг програмен период.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугите по чл. 1, ал. 2 съгласно Пъзното описание на предмета на поръчката – Приложение № 2, Техническата спецификация – Приложение № 3, Офертата - Приложение № 4, Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – Приложение № 5 и в съответствие с клаузите на този Договор.

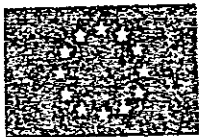
(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугата по ал. 1 с участието на експертите си, посочени в Списък на експертите в екипа, отговорен за изпълнение на поръчката – Приложение № 6, представляващ неразделна част от настоящия договор.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя изготвените проекти на документи, предмет на изпълнение на поръчката и настоящия договор, на упълномощените представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за одобрение и същите се приемат по реда и начина, указан в раздел IX „Премане на работата“ от настоящия договор.

(6) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** създават съвместен екип от представители на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, който осъществява координация за изпълнението на Договора.

(7) Мястото на изпълнение на предмета на поръчката е: при бенефициента по Проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1-08-0901-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001.1.1-08/2010 "Поддръжка за реконструкции, обновяване и оборудване на фирмовите лечебни и здравни заведения в градските агломерации", който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министера на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официални становища на Европейския съюз и Договарящия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г. – Министерство на здравеопазването, Дирекция „Международни дейности проекти и програми“, гр. София, бул. „Ал. Стамболийски“ № 39, както и на територията на Домовете за медико-социални грижи, краен получател по съответния проект.

### II. СРОКОВЕ

Чл. 2 (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е със срок на изпълнение до 14 календарни дни след подаване на заявката от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но не по-късно от 21.12.2015 г.

(2) Одитът на дейностите трябва да бъде извършен за целия период от сключването на договора с избрания изпълнител, до приключването на дейностите по Проект BG161PO001-1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от СРИИ в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 „Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации“, които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., но не по-късно от 21.12.2015 г., считано от датата на подписване на договора.

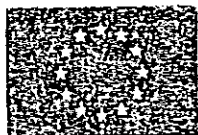
(3) Срокът по ал. 1 започва да тече от подаване на писмена заявка от Възложителя.

(4) Ако в процеса на изпълнение на договора възникне необходимост от допълнителни данни Възложителят ще представи същите на Изпълнителя. Срокът за изпълнение се спира за времето от писмено поискване на допълнителни данни от страна на Изпълнителя до предаването им от страна на Възложителя, оформено с двустранно подписан приемно - предавателен протокол.

### III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3 (1) За изпълнение на услугите по чл. 1 от договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Договорна цена в размер на 1 250.00 (хиляди двеста и петдесет лева) лева без ДДС или 1 500.00 (хиляди и петстотин лева) лева с ДДС, където

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001-1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната възвращаема институционална програма и изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при всички обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното мнение на Европейския съюз и Договарящия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bggedie.eu](http://www.bggedie.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

**МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

стойността на ДДС е 250.00 (двестин и петдесет лева) лева, съгласно предложено от Изпълнителя и прието от Възложителя Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – Приложение № 1 към договора. Договорената цена е окончателна и не подлежи на промяна, освен в случаите по чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

(2) От общата цена по ал. 1, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената само на действително възложените с писмена заявка и действително изготвени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доклади.

В цената по ал. 1 са включени всички възнаграждения и разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на дейностите по чл. 1 от договора.

Чл. 4 (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Договорната цена по чл. 3 при условията на този Договор по следния начин - по банков път в срок до 30 /тридесет/ дни след представяне на следните документи:

- Фактура в оригинал и две заверени копия;
- Отчет за извършената дейност;
- Одитен доклад.
- Присмателно-предавателен протокол за предаване на одитния доклад.

(2) В издаваните от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактури във връзка с изпълнението на настоящия договор следва да бъде указано, че разходът се извършва по проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от СРИП в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-08/2010 „Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градовете агломерации”, които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие” 2007-2013 г.

(3) Плащанията по настоящия договор ще се извършват и лева по банков път по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

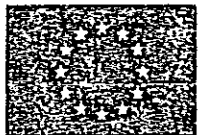
БАНКА: !

BIC код на банката: !

IBAN: !

(4) Сключването на Договора между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по никакъв начин не води до трудовоправни или каквито и да било други правни отношения между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, негови подизпълнители и други ангажирани от него лица. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще отговаря за изпълнението на

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градовете агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договарящата организация.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



ОПРР

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

всячки свои задължения спрямо такива лица, включително задължения по осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд, социално осигуряване и други подобни. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма да бъде отговорен пред такива лица за никакви вреди, понесени от тях във връзка с изпълнението на договора, освен ако не бъде установено, че такива вреди са пряка и непосредствена последица от действия или бездействия на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в нарушение на приложими нормативни изисквания.

### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 5 (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да получи услугите по настоящия договор в сроковете, по реда и при условията, договорени между страните.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол върху изпълнението на поетите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** договорни задължения /етапи на изпълнение, съдържание и др./ във всеки момент от действието на този договор, без с това да създава пречки на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнение на неговата работа.

(3) При изпълнение на този договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да дава писмени указания на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, необходими за качествено и точно изпълнение на възложените дейности. Параметрите на писмените указания не могат да касаят етапите на изпълнение и предмета на договора, а само и единствено изясняването на текущи въпроси, свързани с тежестта, която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** отдава на даден компонент от работата.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да приеме извършените услуги в сроковете и при условията съгласно този договор и съобразно Пълното описание на предмета на поръчката и Техническата спецификация, Офертата и Техническо предложение, направени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при участието му в процедурата. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже приемането на конкретна дейност при съществено неизпълнение /непълно, неточно или забавено изпълнение/ на възложеното по този договор по реда на чл. 13.

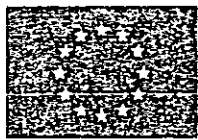
(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да получи всички изследвания, анализи и други продукти или материали, изготвени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в изпълнение на настоящия договор.

(6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да одобри или да не одобри замаяната на експерт съобразно предвиденото в чл. 9.

Чл. 6 (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплаги уговореното възнаграждение за извършените услуги съгласно сроковете и условията, предвидени в настоящия договор.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за качествено и точно изпълнение на възложените дейности по договора, включително да му

Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.03-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министърство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договарящия орган.

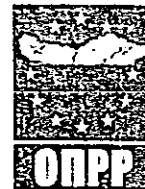


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния  
бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

предостави налична документация, данни и информация, необходими за извършване на услугите по чл. 1.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да приеме извършените услуги от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ако същите са изпълнени в съответствие с Пълното описание на предмета на поръчката, Техническата спецификация, Офертата и Техническото предложение, качествено и в сроковете, уговорени в този договор.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да освободи представената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение на договора по реда и при условията на чл. 14.

### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 7 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи уговореното възнаграждение в сроковете и при условията, предвидени в този договор.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съдействие и информация, необходими за изпълнение на възложените дейности.

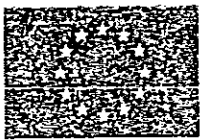
(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на пълен и цялостен достъп до местата, където се осъществяват проектите, в това число и до всички документи и база данни, свързани с техническото управление на проектите.

Чл. 8 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доклад за извършената проверка на разходите по проекта, предмет на изпълнение по настоящата поръчка съгласно чл. 1, ал. 1 от договора, в сроковете и при условията на този договор.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да предприеме необходимите мерки, за да осигури публичност на финансирането от страна на Европейския Съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие. Тези мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в чл. 8 и чл. 9 от Регламент на Комисията № 1828/2006 и Приложение 1 към него. Изпълнителят е длъжен да прилага изискванията за публичност и визуализация. Всеки от документите изготвени в изпълнение на договора, както и всяка публикация, в каквато и да било форма и среда, включително Интернет, трябва да отговаря на тези изисквания и да съдържа следния текст: "Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от „Ю ЕЙЧ УАЙ БРЕЙН СТОРМ КОНСУЛТ“ ООД и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на

*Този документ е създаден в рамките на проект BG151FO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG151FO001.1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

**МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

*Европейския съюз или Министерството на регионалното развитие и благоустройството."*

(3) При изпълнение предмета на обществената поръчка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши одит на следните дейности:

1. Изпълнителят следва да осъществи пълен, независим финансов одит на средствата по проекта, изготвяйки необходимия одитен доклад;
2. Гарантира, че одитната дейност се извършва в съответствие с международните стандарти за одит;
3. Гарантира провеждането на одита за потвърждаване на ефективното функциониране на системата за управление и контрол на проекта;
4. Осъществява одита въз основа на подходяща извадка за потвърждаване на декларираните разходи;
5. Разкрива, регистрира/вписва и докладва при наличие на нередности при изпълнението на проекта.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши услугата по договора качествено, съобразно най-високите стандарти на професионална компетентност, етичност и почтеност.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не прехвърля **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при осъществяване на контрол от негова страна върху изпълнение на възложената работа.

(6) При изпълнение на дейностите по чл. 1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да се ръководи от указанията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, дадени в писмен вид.

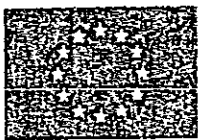
(7) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да приема и разглежда всички писмени указания и възражения на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно недостатъците, допуснати при извършване на услугите по този договор, и да ги отстранява своевременно за своя сметка.

(8) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникнали проблеми при изпълнението на договора, за предприетите мерки за тяхното разрешаване и/или за необходимостта от указания от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(9) Изготвеният от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доклад за одит трябва да изразява независимо одиторско мнение относно достоверното представяне във всички аспекти на съществуемост при изпълнение на проекта и следва да включва:

1. Проследяване ефективното прилагане на националното законодателство и правото на ЕС при изпълнение и отчетане на проекта от страна на Възложителя;

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001-1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамка на институционална програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013



[www.bgregion.eu](http://www.bgregion.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

2. Проследяване ефективно прилагане от страна на Възложителя на правилата, разписани от органите, отговорни за управление, наблюдение и контрол на съответната Оперативна програма;

3. Осигуряване на допълнителен контролен механизъм за проследяване изпълнението на всички правила за изпълнение на дейностите и отчитане на разходите по проекта.

**(10) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за качеството на извършените от него услуги и за законосъобразността им.

**(11) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва правилата за информиране и публичност, предвидени в чл. 8 и чл. 9 от Регламент на Комисията № 1828/2006 и Приложение 1 към него.

### VI. ЕКИП ОТ ЕКСПЕРТИ

Чл. 9 (1) За изпълнение на дейностите по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да осигури и използва екипа от експерти, съгласно Списък на експертите в екипа, отговорен за изпълнение на поръчката – Приложение № 6 към Договора.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да заменя лицата, посочени в офертата му и в Списъка на експертите в екипа, отговорен за изпълнение на поръчката, като експерти без предварително писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да предложи смяна на експерт в следните случаи:

1. при смърт на експерт;
2. при невъзможност на експерт да изпълнява възложената му работа повече от 1 (едни) месец;
3. при лишаване на експерт от правото да упражнява определена професия или дейност, пряко свързана с дейността му в изпълнението на настоящия договор;
4. при осъждане на експерт на лишаване от свобода за умислено престъпление от общ характер;
5. при необходимост от замяна на експерт, поради причини, които не зависят от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**(4)** В случаите по ал. 3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в писмен вид, като мотивира предложението си за смяна на експерт и прилага доказателства за наличието на някое от основанията по горната алинея. С уведомлението **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предлага експерт, който да замени досегашния, като посочва квалификацията и професионалния му опит и прилага доказателства за това. Новият

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161P0001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161P0001.1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 P0001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обзавеждане и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министъра на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ изразява официално становище на Европейския съюз и Договарящата организация.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски Фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregion.eu](http://www.bgregion.eu)

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България



## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВНООПАЗЯВАНЕТО

експерт трябва да пригласява квалификацията, уменията и опитът, съвпадащи или най-малко добри от тези на заместващия експерт.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да приеме замяната или мотивирано да откаже предложенния експерт. При отказ от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да приеме предложенния експерт, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предлага друг експерт, отговарящ на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с ново уведомление, което съдържа информацията и доказателствата по ал. 4.

(6) Допълнителните разходи, възникнали като резултат от отказите на експерт, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(7) В случай, че даден експерт трябва да бъде заменен съгласно чл. 9, ал. 3 и е минал повече от 1 месец преди нов експерт да поеме неговите функции, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да поиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да назначи временен служител до идването на новия експерт, или да предложи приемлив вариант за компенсиране на временното отсъствие на експерт.

### VI. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ (Изпълнителство за настоящия договор)

Чл. 10. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** сключва договор за подизпълнение с подизпълнителя, посочени в офертата, както и предоставя на възложителя информация за плащанията по договорите за подизпълнение, в срок до 10 дни от всяко извършено плащане. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на договора за обществена поръчка.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да:

1. сключва договор за подизпълнение с лице, за което е налице отговорност по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

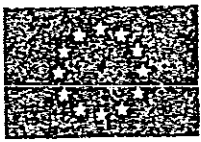
2. възлага изпълнението на една или повече от дейностите, включени в предмета на обществената поръчка, на лица, които не са подизпълнители;

3. заменя посочен в офертата подизпълнител, освен когато:

а) за предложенния подизпълнител е налице или възникне отговорност по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

б) предложенният подизпълнител престане да отговаря на нормативно изискване за изпълнение на една или повече от дейностите, включени в предмета на договора за подизпълнение;

Този документ е създаден в рамките на проекта BG151PO001-1.1-03/2010/014 "Преструктуриране на договорите за медико-социални грижи за деца от 0-3 г. неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма и изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1-03-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-03/2010 "Подкрепа за реконструкция, обзавеждане и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", който се съфинансират с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., кофинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министъра на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договорния орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

в) договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя, включително в случаите по ал. 6.

(3) В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към него, или на договор, с който се заменя посочен в офертата подизпълнителя, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща оригинален екземпляр от договора или допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че не е нарушена забраната по ал. 2.

(4) Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

(5) Не е нарушение на забраната по ал. 2, т. 2 и по ал. 4 доставката на стоки, материали или оборудване, необходими за изпълнението на обществената поръчка, когато такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от договора за обществената поръчка, съответно – от договора за подизпълнение.

(6) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП, както и при нарушаване на забраната по ал. 4 в 14-дневен срок от узнаването. В тези случаи изпълнителят сключва нов договор за подизпълнение при спазване на условията и изискванията на ал. 1.

(7) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема изпълнението на дейност по договора, за която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор за подизпълнение, в присъствието на изпълнителя и на подизпълнителя.

(8) При приемането на работата **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доказателства, че договорът за подизпълнение е прекратен, или работата или част от нея не е извършена от подизпълнителя.

(9) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** извършва окончателното плащане по договора, за който има сключени договори за подизпълнение, след като получи от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доказателства, че е завлятия на подизпълнителите всички работи, прнети по реда на ал. 1.

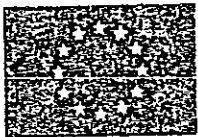
(10) Ал. 9 не се прилага в случаите по ал. 8.

## VIII. ДОКУМЕНТАЦИЯ

Чл. 11. При изпълнение на задълженията си по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да поддържа точно и систематизирано деловодство, архив, счетоводство и отчетност и друга документация във връзка с извършваните услуги по този договор в

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-08/2010 "Поддръжка за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официални становища на Европейския съюз и Договарящата организация.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

съответствие с изискванията на обществото и националното законодателство и които да подлежат на точно идентифициране и проверка;

2. да поддържа пълни, точни и систематични записи по отношение на извършваните дейности, които да са достатъчни, за да се установи точно, че действителните разходи, посочени във фактурите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са надлежно възникнали при изпълнението на услугите по чл. 1. Необходимите документи по отношение на тези записи обхващат всички документи, касаещи приходи и разходи, включително графици на работата на експертите, самолетни и други билети, фишове за възнагражденията, изплатени на експертите, фактури, касови бележки и др.

3. да съхранява записите и документите по т. 2 за период от 5 (пет) години от предаването им на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, но не по-малко от 3 (три) години след приключването на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г.;

4. да предостави пълен достъп до документацията по договора на оторизирани представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с цел осъществяване на контрол по изпълнението на дейностите по договора, на одитора, определен, съгласно изискванията на Оперативната програма за извършване на независим финансов одит на целия проект.

**Чл. 12. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички изследвания, анализи или други продукти и материали, изработени в изпълнение на настоящия договор. Всички събрани от Изпълнителя данни и всички резултати от изпълнението на Договора и всички права върху тях, независимо от вида и формата им, стават собственост на Възложителя в момента на изработването им от Изпълнителя. Изпълнителят се задължава да подати грижата на добър стопанин за опазване на резултатите и правата върху тях до предаването им на Изпълнителя.

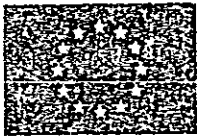
**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да задържа копия от документи и данни след завършване на работата по договора и да ги използва за цели, които не са свързани с договора, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприема всички необходими действия за защита на конфиденциалната информация и правата на интелектуална собственост.

## IX. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА

**Чл. 13 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предава доклада за извършената проверка, предмет на договора съгласно чл. 1, ал. 1 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с приемо-предавателен протокол в 3-дневен срок след изтичане на съответния срок за изпълнение съгласно техническата

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001/1.1-08/2010/014 "Реструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от средносрочната рамкова институционална програма в изпълнение на Рамковото споразумение BG161PO001/1.1-08-0001/1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-08/2010 "Подирела за реконструкция, обзавеждане и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата поддръжка на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министърство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договорния орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

оферта, неразделна част от настоящия договор. Към шемното **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** прилага писмения материал по чл. 1, ал. 1, на български език в 2 екземпляра на хартиен носител.

(2) Приемо-предавателният протокол по предходната алинея се изготвя в 3 екземпляра (едни за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**) и се подписват от Възложителя и Изпълнителя или упълномощени техни представители.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право в срок от 5 (пет) работни дни от датата на предаване на съответния документ по ал. 1 да го прегледа и да даде своите забележки и/или възражения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в писмен вид.

(4) В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има забележки или възражения във връзка с изготвения от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** документ, той уведомява за това **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в писмен вид и връща документа с писмени указания за отстраняване на допуснатите в него несъответствия и непълноти. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да отстрани допуснатите непълноти и несъответствия в срок до 5 (пет) работни дни от получаване на уведомлението по предходното изречение. В рамките на посочения срок **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документа, съобразен с неговите бележки и възражения.

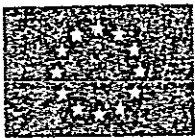
(5) В случай, че и след повторно представяне на документа по ал. 4, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е отстранил констатираните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** недостатъци, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да иска намаляване на цената за конкретно извършената дейност, като намалението се определя в зависимост от обема и тежестта на недостатъците.

(6) В случай, че констатираните недостатъци от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в рамките на срока по ал. 4, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да не приеме изработеното и да развали договора по реда на чл. 18, ал. 2, б. "д", като в този случай не дължи възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Освен правата по предходното изречение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да получи неустойка по чл. 15, ал. 3 от договора.

## Х. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 14 (1) При подписване на договора, като гаранция за точно изпълнение на задълженията по него, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документ за внесена гаранция за изпълнение на задълженията си по договора в размер на 3% (три на сто) от стойността на договора, 37.50 (тридесет и седем лева и петдесет стотинки) лв. в една от следните форми:

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001.1.1-08/2010 "Гризепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", която се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

### МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

1. оригинал на платежно нареждане за парична сума, преведена по банкова сметка на Министерство на здравеопазването; БНБ Централно управление, IBAN: BG83 BNBG 9661 3000 1293 01, BIC код на БНБ – BNBG BGSB,

2. оригинал на безусловна и неотменяема банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Министерство на здравеопазването. Банковите гаранции, издадени от чуждестранни банки, следва да са авизирани чрез българска банка, потвърждаваща автентичността на съобщението.

(2) Гаранцията за изпълнение следва да е със срок на валидност 60 (шестдесет) календарни дни след датата на изпълнение на договора и се освобождава в този срок, без **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да дължи лихви на Изпълнителя за този период.

(3) Разходите по превода на парична сума или на банковата гаранция са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а разходите по евентуалното им усвояване – за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(4) В случай, че срокът на валидност на банковата гаранция е по-малък от срока определен по ал. 2, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен един месец преди изтичане срока на валидност на банковата гаранция да удължи нейното действие като представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** анекс за удължаването ѝ. В противен случай, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** усвоява сумите по гаранцията и ги задържа като гаранционен депозит за изпълнение на договора, съобразно условията на настоящия договор.

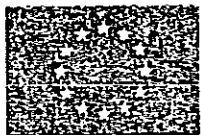
(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои изцяло или отчасти гаранцията за изпълнение на договора при неточно изпълнение на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, вкл. при възникване на задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за плащане на неустойки, както и при прекратяване на договора от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, поради неизпълнение на договорни задължения от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(6) В случай, че Банката, издава гаранцията за изпълнение на договора, е обявена в несъстоятелност, или издаде в неплатежеспособност/свръх задълженост, или ѝ се отнеме лиценза, или откаже да заплати предявената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума в 3-дневен срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предостави в срок до 5 (пет) работни дни от направеното искане, съответната заместителна гаранция от друга банкова институция, съгласувана с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(7) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумите по гаранцията за изпълнение на договора.

Този документ е създаден в рамките на проект BG161RF001/1.1/08/2010/014 "Инфраструктурни на домове за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", изразходван част от Среднобюджетната рамкова инвестиционна програма и изпълнение на Рамково споразумение BG161RF001-1.1.08-001-1 по тема за предоставяне на безплатна финансова помощ BG161 RF001/1.1.08/2010 "Поддръжка за реконструкция, обноваване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", която се осъществява от Финансовата поддръжка на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Минист. пров. на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договарящата организация.

*[Handwritten signature]*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregion.eu](http://www.bgregion.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния  
бюджет на Република България

МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

## XI. ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

Чл. 15 (1) За забава при изпълнение на задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по негова вина същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка за всеки ден забава в размер на 0.5 % (нула цяло и пет десети на сто) от цената по чл. 3, ал. 1, но не повече от 10 % (десет на сто) от тази цена. За забава повече от 15 дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да развали договора с едностранно 5-дневно писмено уведомление, отправено до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, като има право и на неустойка по чл. 15, ал. 3.

(2) За забава на което и да е от плащанията по чл. 3, ал. 1 от договора по вина на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, същият дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** обезщетение за забава в размер на законната лихва за забава за всеки ден забава, но не повече от 2 % (две на сто) от договорената цена.

(3) При некачествено изпълнение на възложените дейности, освен правата по чл. 13, ал. 5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на неустойка в размер на 5 % (пет на сто) от цената по чл. 3, ал. 1.

(4) При прекратяване на договора, поради виновно неизпълнение на някоя от страните по договора, виновната страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от цената по чл. 3, ал. 1.

(5) При прекратяване на договора по вина на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, последният дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и заплащане на стойността на извършената до датата на прекратяването работа, въз основа на двустранно подписан констативен протокол за извършените неизплатени дейности.

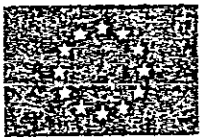
(6) Дължимите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор неустойки се удържат от гаранцията за изпълнение, а в случай че те я надвишават по размер, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на разликата до пълния ѝ размер.

(7) Когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е удържал неустойките от стойността на гаранцията за добро изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен в 10 (десет) дневен срок да допълни гаранцията за добро изпълнение до размера, уговорен в чл. 14, ал. 1, като представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съответния затова документ.

(8) За вреди в по-голям размер от размера на уговорените неустойки, страните имат право да търсят обезщетение по общия ред.

Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата поддръжка на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министъра на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договорния орган.





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния  
бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

### ХІІ. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА И/ИЛИ НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 16 (1) Никоя от страните по договора не носи отговорност за неизпълнение или забавено изпълнение на свое задължение в резултат на настъпило събитие, което може да бъде определено като непреодолима сила по смисъла на Търговския закон и/или като непредвидени обстоятелства по смисъла на §1, т. 14б от ПЗР на ЗОП, в това число и за причинените от това неизпълнение вреди.

(2) Ако страната е била в забава преди възникването на непреодолимата сила и/или непредвидените обстоятелства, тя не може да се позове на последните при неизпълнение на задълженията си по настоящия договор.

(3) Страната, която се позове на непреодолима сила и/или непредвидени обстоятелства по смисъла на чл. 16, ал. 1 като причина за неизпълнение на свои задължения по договора, е длъжна в десетдневен срок писмено да уведоми другата страна за настъпването, съответно за преустановяване на въздействието им, както и за възможните последици от тях за изпълнението на договора, включително за периода на забава в изпълнение на задълженията по договора. Към известното се прилагат и всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването, естеството, размера на непреодолимата сила и причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение или доказателства, че непредвидените обстоятелства са възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(4) В случай че някое от доказателствата по ал. 3 се издава от компетентните органи в срок, по-дълъг от посочения в ал. 3, засегнатата страна е длъжна е известното по ал. 3 да уведоми за това обстоятелство другата страна и да ѝ го представи незабавно след като се съдоби с него от компетентния орган.

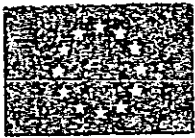
(5) За неуведомяване по ал. 3, засегнатата страна дължи на другата обезщетение за настъпилите вреди.

Чл. 17, (1) При позоваване на непреодолима сила и/или непредвидените обстоятелства засегнатата страна е длъжна да предприеме всички възможни мерки, за да ограничи последиците от настъпването на непреодолимата сила.

Засегнатата страна съгласува с другата страна мерките и действията, за да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила и/или непредвидените обстоятелства.

(2) За времето на действие на непреодолимата сила и / или непредвидените обстоятелства, засегнатата страна спира изпълнението по договора. Засегнатата страна е

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездни финансови помощи BG161 PO001.1.1-08/2010 "Поддръжка за реконструкция, обноваване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейски съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договарящия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.boregio.eu](http://www.boregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

### МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

длъжна да направи необходимото, за да сведе до минимум срока на спиране на изпълнението и да го възобнови веднага щом обстоятелствата позволят това.

(3) Срокът за изпълняване на услугите по чл. 1 от договора се удължава с времето, през което изпълнението е било невъзможно поради непреодолима сила и / или непредвидените обстоятелства, за наличието на която другата страна е била надлежно уведомена и е приела съществуването ѝ на база на представените документи и доказателства.

(4) За периода на спиране на изпълнението, плащания по договора не се дължат.

### ХИИ. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 18 (1) Договорът се прекратява с изпълнение на задълженията на страните по него, удостоверено по начина, описан в настоящия договор. Договорът се счита за окончателно изпълнен с подписване на предавателно - приемателен протокол от двете страни по реда на чл. 13 и след превеждане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на дължимото съгласно чл. 4, ал. 1 плащане по договора.

(2) Договорът може да бъде прекратен предсрочно:

а/ по взаимно съгласие на страните, изразено в писмен вид;

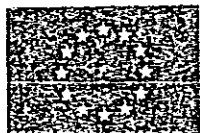
б/ едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, и не по вина на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, последният не е в състояние да изпълни своите задължения. В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените преки вреди от предсрочното прекратяване на договора;

в/ с писмено уведомление, отправено от една от страните до другата при възникване на непреодолима сила и / или непредвидени обстоятелства по смисъла на чл. 16, ал. 1, възпрепятстващи изпълнението на този договор за срок по-дълъг от три последователни месеца;

г/ едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с 5 - днешно писмено предизвестие, при виновно неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на някое от задълженията му по договора, предвидени в **РАЗДЕЛ V "ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ"**;

д/ едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** без предизвестие, когато изпълнението на възложената поръчка или на съответния етап от нея, не отговаря на предмета на договора изцяло или е толкова лошо, че не може да послужи за целите, за които е необходимо (съдържа съществени недостатъци, които не могат да бъдат поправени или не са били поправени след дадени указания по реда на чл. 13.

Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-08/2010 "Поддръжка за реконструкция, обноваване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", която се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министърство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официално становище на Европейския съюз и Договарящия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

### XIV. АВТОРСКИ ПРАВА

**Чл. 19 (1)** Страните се съгласяват, че на основание чл. 42, ал. 2 от Закона за авторското право и сродните му права, авторските права върху всички компоненти от предмета на настоящата поръчка, приложенията към тях и всички останали материали, софтуери, създадени по или във връзка с изпълнението на договора, принадлежат изцяло на Възложителя в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че трети страни не притежават права върху изработените документи и резултатите от тях.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и/или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** установят, че с изработването на даден документ по чл. 1, ал. 1 при изпълнението на настоящия договор, е нарушено авторско право на трето лице, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да промени документа по такъв начин, който да направи възможно за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да използва документа без нарушение на чуждо авторско право.

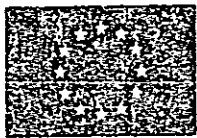
(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в седемдневен срок от узнаването им. В случай, че трети страни предявят основателни претенции, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** привлича **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в евентуален спор за нарушено авторско право в резултат на изпълнението по договора.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права.

### XV. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

**Чл. 20 (1)** Изпълнителят е длъжен да спазва стриктна конфиденциалност по отношение на всички факти, сведения, данни, документация и друга информация, които са му станали известни по повод и във връзка с изпълнението на договора, независимо дали се отнасят до Възложителя или други лица. Това задължение се отнася до Изпълнителя, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица и важи и след изтичане на срока или прекратяване на Договора. Изпълнителят носи имуществена отговорност за всякакви щети, произтекли от неспазване на това задължение от негова страна. Това

*Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящата страна.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

## МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

задължение не се отнася до предоставяне на информация по искане на компетентни държавни органи, когато е задължение на Изпълнителя по закон или е разпоредено с решение на компетентен съд.

(2) Всяка от страните по този договор се задължава да не разгласява или предоставя на трети лица без изричното предварително писмено съгласие на другата страна конфиденциална информация, станала известна при или по повод изпълнението на настоящия договор, освен ако това се изисква по закон или по силата на изрична нормативна разпоредба, изискваща предоставянето на информацията на компетентен държавен орган. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на настоящия договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от Изпълнителя.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация, документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица, освен ако тези трети лица нямат законово основание за получаването на информацията, документите и/или материалите.

## XVI. ПРОВЕРКИ И ОДИТ ОТ ОРГАНИТЕ НА ОБЩНОСТТА

Чл. 21 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да оказва съдействие на Управляващия орган, на Сертифициращия орган, на Сметната палата, на Европейската комисия, Европейската сметна палата, както и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външните одитори, извършващи проверки съгласно чл. 5, ал. 5, да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равнопоставено, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите подизпълнители. Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** или негови подизпълнители са международна организация, се прилагат споразумения за проверки, сключени между тази организация и Европейската комисия.

## XVII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 22. Страните по този договор не могат да го изменят. Изменението се допуска по изключение само в случаите, предвидени в чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

Чл. 23 (1) Всички съобщения и уведомления между страните, във връзка с изпълнението на настоящия договор, ще се извършват в писмена форма и ще са валидни, ако са подписани от упълномощените лица.

Този документ е създаден в рамките на проект BG161P0001/1.1-08/2010/014 "Реструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г.", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161P0001/1.1-08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 P0001/1.1-08/2010 "Подирена за реконструкция, обзавеждане и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските общини", който се организирава от финансираната подирена на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Целта на съдействието на публикуването се носи от МЗН - министърство на здравеопазването и при всички обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява позицията на Европейския съюз и Договарящия орган.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

**МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

(2) За валидни адреси на приемане на съобщения, уведомления и заявки, свързани с настоящия договор се смятат:

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

„Ю ЕЙЧ УАЙ БРЕЙН  
СТОРМ КОНСУЛТ“ ООД  
гр. София 1729  
ж.к. „Младост-1А, бл. 505А, вх. 2“

Банкова сметка

БАНКА: П

IBAN:

BIC код на банката:

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Министерство на здравеопазването  
гр. София 1000  
пл. „Света Неделя“ № 5

Банкова сметка

БНБ Централно управление  
IBAN: BG83 BNBG 9661 3000 1293 01,  
BIC код на БНБ – BNBG BGSD

(3) При промяна на данните по предходната алинея, съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридесетдневен срок от настъпване на промяната.

(4) В случай че страна по договора не е изпълнила задължението си по предходната алинея, на срещната страна ще счита съобщенията, уведомленията и заявките за редовно получени.

Чл. 24. За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българското законодателство.

Чл. 25. Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи по договора и при всякакви работни съвещания по договора. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негов персонал, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Ако не е уговорено друго, приложим език е българският език.

Чл. 26. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за потвърждение на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани по съдебен ред в съответствие с българското законодателство.

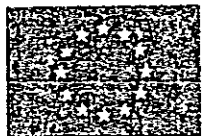
Чл. 27. Неразделна част от този договор са:

Приложение № 1 - Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ; ✓

Приложение № 2 - Тълчо описание на предмета на поръчката; ✓

Приложение № 3 - Техническа спецификация; ✓

Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001.1.1-08/2010/014 "Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001.1.1.03-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-02/2010 "Подкрена за реконструкция, обзавеждане и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Целта отговорност за съдържанието на публикацията се носи от АЗ и не трябва да се счита, че този документ отразява становище на Европейския съюз и държавния орган.

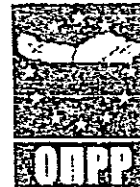


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
Европейски фонд  
за регионално развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

[www.bgregio.eu](http://www.bgregio.eu)



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектът се финансира от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

**МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

- Приложение № 4 - Оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 5 - Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 6 - Списък на експертите;
- Приложение № 7 - Гаранция за добро изпълнение;
- Приложение № 8 - Документи от Изпълнителя по чл. 101е, ал. 2 от ЗОП;

Чл. 28. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между страните и влезли в сила нормативни актове, приложими към предмета на договора, тези уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на договора и на останалите уговорки между страните. Нищожността на някоя клауза от договора не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

Настоящият договор се сключи в три еднообразни екземпляра, от които два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всеки със силата на оригинал.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Д-Р ПЕТЪР МОСКО  
МИНИСТЪР

11



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

КАМЕЛИЯ ТЕРЗИ  
УПРАВИТЕЛ

МАРИН НАЛБАЪНСКИ  
ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „ФСДУС“

02.12.2015г

Този документ е създаден в рамките на проект BG161PO001/1.1-05/2010/014 "Инвестиционна програма за медико-социални грижи за деца от 0-3 г", наречената част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма за изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001/1.1-05/2010/014 по схемата за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-05/2010 "Подкрепа за реконструкция, обзавеждане и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", която се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г., сфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договорната страна.